

ESCUELA PRIMARIA DATE



Grados K-5
Mr. Jay Caballero, Director
9011 Oleander Avenue - Fontana, CA 92335
(909) 357-5240 - FAX (909) 357-5249



INFORME DE RESPONSABILIDAD ESCOLAR 2008-09

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO FONTANA

Oficina del Distrito
9680 Citrus Avenue
Fontana, CA 92335
(909) 357-5000
www.fusd.net

Junta de Educación

Kathleen Binks
Gus Hawthorn
Laura Abernathy-Mancha
Barbara L. Chavez
Julie A. Ramos

Administración del Distrito

Cari L. Olsen-Binks
Superintendente
Richard A. Stedry, Ed.D.
Superintendente Adjunto
Departamento de Servicios Comerciales
Oscar Dueñas
Superintendente Interino Asociado
División de Servicios Instructivos
Yolanda Mendoza
Superintendente Asociada
Departamento de Recursos Humanos

Contenido

Mensaje de la Directora
Metas del Distrito
Perfil de la escuela
Participación de Padres
Logros Estudiantiles
Instalaciones escolares y Seguridad
Entorno de Aula
Currículo e Instrucción
Personal Profesional
Gastos del Distrito
Datos del SARC y Acceso al Internet

La información estadística contenida en este informe ha sido obtenida del Departamento Educación de California y del Distrito Escolar de Fontana. En el momento de su publicación, este informe cumple con todos los requisitos estatales y federales del SARC, utilizando los datos disponibles más recientes. Los datos para secciones sobre el material educativo fueron adquiridos el 9 de octubre del 2009, y la información sobre las instalaciones fue adquirida el 13 de agosto del 2009.

Mensaje del Director



El personal de la Primaria Date está comprometido a proporcionar a nuestros estudiantes una variedad de programas básicos y adicionales con el objetivo de suplir las necesidades de nuestra diversa población estudiantil. Estos servicios están diseñados para edificar sobre las fortalezas de nuestros alumnos, para asegurarnos que ellos tendrán una experiencia positiva en la escuela, y para desarrollar en ellos un deseo de aprender para toda la vida. Nuestra declaración de objetivos indicada en este informe refleja los altos estándares para nuestros estudiantes y para nosotros mismos, para guiarnos en alcanzar nuestras metas.

La Escuela Primaria Date canaliza un porcentaje muy alto de los fondos y recursos humanos disponibles directamente¹ hacia los servicios para los niños. Esto incluye muchos de los programas de asistencia académica para estudiantes calificados, después de clases y durante el día. Estamos fuertemente comprometidos a la capacitación progresiva de los maestros por medio del desarrollo sistemático del personal y el igual que las oportunidades de entrenamiento de parte de los compañeros. Como resultado, el desempeño de nuestra escuela en las pruebas estandarizadas ha sido muy positivo en los últimos años. Las necesidades individuales del niño son examinadas cuando es indicado vía la Coordinación de Servicios y Equipos de Estudio del Estudiante. Nosotros nos esforzamos por mantener un ambiente seguro, limpio y ordenado para que los maestros puedan enseñar y los estudiantes puedan aprender.

Creo que usted encontrará que la Primaria Date es una escuela que está en camino al cambio positivo, un profesorado que es profesionalmente hábil y personalmente comprometido a satisfacer las necesidades educativas de todos los estudiantes, y una población estudiantil motivada para desempeñarse bien. Por favor siéntase libre de contactarnos con sus preguntas o comentarios.

Misión de la Escuela

Nuestra misión es el proporcionar el fundamento físico, emocional, intelectual y moral para que los estudiantes tengan éxito en una comunidad diversa. A través de la enseñanza innovadora nosotros fomentaremos la responsabilidad, el trabajo en equipo y el reconocimiento de la excelencia, y nos esforzamos por proporcionar un ambiente humanitario y seguro. Nosotros sostenemos a todos los que entran a la Primaria Date a los niveles académicos más altos, al trabajo de calidad, una actitud positiva y un esfuerzo ejemplar para alcanzar su potencial.

Metas del Distrito

APRENDIZAJE PARA TODOS LOS ESTUDIANTES Cada estudiante será provisto con un programa educativo integral, alineado con los Estándares del Estado de California los que aumentan el logro del estudiante al nivel más alto, e incrementan la asistencia.

ESCUELAS SEGURAS, POSITIVAS, Y BIEN CUIDADAS Cada estudiante será provisto con una escuela limpia, ordenada, y equipada adecuadamente la que está organizada para su propósito educativo y donde cada estudiante es bienvenido, respetado y valorado.

PERSONAL DE CALIDAD PROPORCIONANDO SERVICIO DE CALIDAD Cada estudiante será provisto con una educación cualitativa de parte del personal, el que continuamente será capacitado en estrategias docentes, programas de apoyo, y en actividades de desarrollo del personal.

ESCUELA /HOGAR/ COMUNIDAD, SOCIEDADES Y COMUNICACIÓN Cada estudiante será apoyado, y las relaciones mejoradas, por medio de la comunicación abierta con los padres, estudiantes, colegas, y la comunidad para desarrollar sociedades.

ADQUISICIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE RECURSOS QUE APOYEN LAS METAS ANTES MENCIONADAS Cada estudiante será apoyado a través de la distribución estratégica de todos los recursos, al continuamente revisar, actualizar y completamente implementar todos los planes del distrito.

Perfil de la Escuela

La Escuela Primaria Date es una escuela de vía única, de año redondo que sirve a 687 estudiantes de kínder hasta quinto grado, incluyendo un 9% en educación especial, un 55.5% calificando para ayuda al aprendizaje del inglés, y 84% registrados en el programa de comidas gratis o a precio reducido. Un programa pre-escolar del estado está dentro del plantel y está abierto para niños elegibles de 3-5 años; el programa preescolar ofrece un plan de estudios concentrado en el niño enfocado en el crecimiento físico, cognoscitivo, social y emocional. Desde el día que la Primaria Date abrió sus puertas en 1997, la escuela continúa haciendo grandes progresos en los programas curriculares, el logro de los estudiantes, la capacitación del personal y en la participación de los padres. Los docentes y demás personal son personas sumamente dedicadas, enfocados en

Porcentaje de Estudiantes por Grupo Étnico Matriculación del 2008-09:687

Afro-Americano	5.4%
Nativo Americano o Nativo de Alaska	0.3%
Caucásico	3.1%
Asiático	1.0%
Filipino	0.1%
Hispano o Latino	88.9%
Isleño del Pacífico	0.4%
Múltiple o Sin Respuesta	0.8%

promover y desarrollar estrategias educativas para asegurar que los estudiantes adquieran el dominio y la competencia en todas las materias.

Participación de Padres

Los padres son alentados a participar en la comunidad de aprendizaje de la Primaria Date ofreciéndose en el aula, la biblioteca o la oficina, asistiendo los eventos de la escuela, o compartiendo en el proceso de toma de decisiones. Los eventos tales como la Noche de Orientación para padres, Lectura por todo América y la Recepción para padres y estudiantes proporcionan las oportunidades para que los padres interactúen con el personal de la escuela mientras apoyan los programas académicos de su niño(a.) El Consejo del Plantel Educativo, la Asociación de Padres y Maestros y el Consejo Asesor del Aprendiz del Inglés, proporcionan las oportunidades para que los padres den su aporte en los programas y el presupuesto escolar.

Las actividades de educación para los padres se ofrecen mediante talleres de entrenamiento del Proyecto INSPIRE los que están diseñados para 1) abrir los padres a, e incrementar la importancia de, su apoyo en la educación de sus hijos; 2) involucrar activamente a los padres en oportunidades de aprendizaje profundas, y 3) apoyar el desarrollo de las acciones individuales en

la involucración de los padres en apoyo a la escuela, para así apoyar el aprendizaje de sus hijos. Los fondos monetarios para el Proyecto INPIRE, provienen de una subvención federal de varios años, y está dedicado a educar a los padres acerca del sistema escolar para que también ellos sean compañeros efectivos en el proceso de aprendizaje de los niños de kindergarten a la preparatoria.

Toda la comunicación de la escuela es proporcionada en ambos idiomas, inglés y español. TeleParent™, es un sistema de mensajes telefónicos a base de Internet que envía mensajes personalizados de parte del personal escolar al hogar de cada estudiante. Las cartas son enviadas cuando es necesario para recordar a los padres de los acontecimientos de escuela. El letrado principal muestra los anuncios especiales para y recordatorios de los acontecimientos actuales. Los padres que buscan más información sobre como ofrecer su tiempo a la comunidad de la escuela pueden comunicarse a la oficina de la escuela o con el director al (909) 357-5240.

Logros Estudiantiles

Medidas múltiples de los logros estudiantiles son utilizadas como parte progresiva de la calidad del programa educativo de la Primaria Date. Estas medidas son utilizadas para seguir el progreso actual del estudiante al igual que para evaluar la efectividad del programa educativo.

Examen de California del Desarrollo del Idioma Inglés

La ley estatal requiere que las escuelas administren el Examen de Desarrollo del Idioma Inglés California (CELDT) a los estudiantes en grados de kindergarten hasta el doceavo de quienes su idioma de casa no es el inglés. El examen identifica a nuevos estudiantes como estudiantes de inglés, sigue su progreso en el aprendizaje del inglés y ayuda a determinar si han alcanzado la competencia en el idioma inglés.

Evaluaciones Distritales de Referencia

Todos los estudiantes en los grados de kindergarten hasta el cinco son probados en lenguaje y literatura cinco veces al año y probados en matemáticas tres veces al año; los estudiantes en sexto grado son probados en lenguaje, literatura y matemáticas una vez cada trimestre. Estos exámenes incrustados en el plan de estudios, desarrollados por el distrito, están escritos y alineados con los estándares del estado y del distrito. Utilizando los resultados de las evaluaciones del distrito, evaluaciones del estado y los grados de los estudiantes, el Distrito Escolar Unificado de Fontana creó una matriz de múltiples medidas para evaluar el progreso general del estudiante y para identificar a los estudiantes en riesgo de no cumplir con los estándares del nivel de grado. Utilizando la matriz, el Distrito Escolar Unificado de Fontana y la Primaria Date proporcionaron programas de intervención individualizada para aquellos estudiantes que no alcanzaron los estándares de competencia para su nivel de grado.

Evaluación Nacional del Progreso Educativo

La Evaluación Nacional del Progreso Educativo es una evaluación nacional representativa de lo que los estudiantes de Estados Unidos saben y pueden hacer en varias áreas temáticas. Las evaluaciones se llevan a cabo periódicamente en matemáticas, lectura, ciencias, escritura, las artes, educación cívica, economía, geografía, e historia de EE.UU. Los puntajes de los estudiantes en lectura y matemáticas son reportados como niveles de rendimiento (e.j.: básico, competente y avanzado); la participación de los estudiantes discapacitados (SD, por sus siglas en inglés) y la de los estudiantes del idioma Inglés (EL, por sus siglas en inglés) es reportada en base a tres niveles (identificados, excluidos, y evaluados).

En la tabla adjunta, sólo un grupo de muestra de escuelas y distritos de California participaron en el ciclo de prueba NAEP. Por lo tanto, los estudiantes de cualquier escuela o distrito en particular, no pueden incluirse en estos resultados. El NAEP refleja los resultados de las pruebas estatales y no refleja ni al Distrito Escolar Unificado Fontana ni a la Escuela Primaria Date. Información detallada sobre los resultados de NAEP para cada grado, nivel de rendimiento, y la tasa de participación se pueden encontrar en la página web de la Evaluación Nacional de Progreso Educativo en <http://nces.ed.gov/nationsreportcard/>.

Nota: Las comparaciones de rendimiento de los estudiantes en la NAEP y el desempeño estudiantil en los Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR) no puede hacerse sin una comprensión de las diferencias clave entre los dos programas de evaluación. Adicionalmente, la NAEP sólo provee resultados de las pruebas del estado para los grados cuatro y ocho. El Examen de Estándares de California (CST) se basa en un conjunto diferente de las normas que las evaluaciones de NAEP. Información sobre las diferencias entre la NAEP y el CST se puede encontrar en la página web del CDE sobre la Evaluación Nacional de Progreso Educativo (NAEP) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/nr/>.

NAEP - Estado de California Niveles de Rendimiento Estudiantil Lectura 2007 y Matemáticas 2009 Grados Cuarto y Octavo

	Todos los Estudiantes					
	Puntaje		Rendimiento			
	Calif.	Nacnl.	Básico	Compt.	Avztd.	
Lectura						
4º Gr.	209	220	30	18	5	
8º Gr.	251	261	41	20	2	
Matemáticas						
4º Gr.	232	239	72	30	5	
8º Gr.	270	282	59	23	5	

NAEP - Estado de California Niveles de Participación Estudiantil Lectura 2007 y Matemáticas 2009 Grados Cuarto y Octavo

	Estudiantes Incapacitados	
	California	Nacional
Lectura		
4º Gr.	74.25	65.60
8º Gr.	77.66	65.60
Matemáticas		
4º Gr.	79.00	84.00
8º Gr.	85.00	78.00
	Aprendices de Inglés	
	California	Nacional
Lectura		
4º Gr.	93.29	80.00
8º Gr.	92.10	77.30
Matemáticas		
4º Gr.	96.00	94.00
8º Gr.	96.00	92.00

Evaluaciones Estatales Estandarizadas

Los estudiantes de la Escuela Primaria Date participan en el examen STAR cada año. El programa obligatorio STAR (Exámenes y Reportes Estandarizados), es una serie de evaluaciones que calcula el nivel de dominio estudiantil en las materias principales, y compara los resultados estudiantiles con los de otros estudiantes dentro del estado quienes tomaron el mismo examen. El STAR está compuesto de una serie de cuatro componentes, las Evaluaciones Estandarizadas del Estado (CST), la Evaluación de Desempeño Alternativo de California (CAPA), la Evaluación Modificada de California (CMA), el Examen Basado en los Estándares en Español (STS).

Pruebas de Estándares de California

Las pruebas de estándares de California (CST, por sus siglas en inglés) evalúan el rendimiento del estudiante en el Contenido Académico de California adoptados por el Consejo de Educación Estatal. Las normas de rendimiento identifican el nivel de dominio que tiene el estudiante sobre el contenido estándar que ha sido examinado. El objetivo estatal para cada estudiante es que obtenga puntuaciones a nivel Avanzado o Competente. Todos los distritos en el Estado de California están obligados a reportar sus resultados del CST en comparación al promedio estatal.

Las tablas en este informe (página 3) muestran el porcentaje de estudiantes que alcanzaron o superaron los niveles competentes y avanzados. Los resultados son mostrados únicamente para los subgrupos con diez o más alumnos que tomaron la prueba. Resultados detallados para cada grupo estudiantil en cada grado escolar pueden obtenerse en el sitio web de la Secretaría de Educación de California en <http://star.cde.ca.gov>.

Índice de Rendimiento Académico

California utiliza los resultados de los exámenes STAR para calcular el Índice de Rendimiento Académico (API) el cual es utilizado para medir el desempeño escolar, establecer metas de crecimiento académico y seguir el progreso al paso del tiempo. El API es un índice numérico entre 200-1000 que mide el desempeño del estudiante en grados del dos hasta el once. Un resultado de 800 en el API es la meta de desempeño designada por el estado para todas escuelas. Los resultados de la prueba son comparados y una fórmula es aplicada para determinar API.

Metas de crecimiento: Para las escuelas con un API menos de 800, el estado requiere un aumento del 5% de la diferencia entre el API actual de la escuela y 800. Las metas de crecimiento no solamente aplican a escala escolar general, pero a cada subgrupo numéricamente significativo también. Las escuelas y o los subgrupos que han alcanzado un API de 800 o más deben mantener sus resultados.

Escala a nivel estatal: Todas escuelas en California son clasificadas según su tipo (primaria, secundaria, preparatoria) y son

Resultados de los Exámenes Estandarizados del Estado de California Todos los Estudiantes

Porcentaje de Alumnos con Puntajes "Competente" y "Avanzado"

	Date			DEUF			California		
	06-07	07-08	08-09	06-07	07-08	08-09	06-07	07-08	08-09
Inglés-Lengua y Literatura	25	31	34	30	34	38	43	46	50
Matemáticas	39	45	52	27	30	35	40	43	46
Ciencias	25	42	29	23	31	33	38	46	50
Historia				17	19	25	33	36	41

Solamente los alumnos de los grados 5, 8, 9, 10 y 11 se examinan del apartado de ciencias de este examen, y solamente los de los grados 8, 9, 10 y 11 se examinan del apartado de historia.

Resultados de los Exámenes Estandarizados del Estado de California Porcentaje de Alumnos con Puntajes "Competente" y "Avanzado"

2008-09

	Date							
	Afro-Americano	Nativo Americano o Nativo de Alaska	Asiático	Filipino	Hispano o Latino	Isleño del Pacífico	Caucásico	
Inglés-Lengua y Literatura	33		*	*	35			28
Matemáticas	67		*	*	51			61
Ciencias	*		*		31			*
Historia								

**Dado que menos de 10 alumnos tomaron parte en los exámenes, los resultados no se emitirán en este informe para preservar la confidencialidad.*

Resultados de los Exámenes Estandarizados del Estado de California Porcentaje de Alumnos con Puntajes "Competente" y "Avanzado"

2008-09

	Date					
	Varones	Hembras	Aprendices del inglés	En Desventaja Económica	Estudiantes Discapacitados	Educación al Migrante
Inglés-Lengua y Literatura	33	34	31	33	30	
Matemáticas	59	44	46	52	52	
Ciencias	29	30	21	29	*	
Historia						

Índice de Rendimiento Académico (API)

Comparación de Tres Años de Rendimiento

	Rango de API			
	2006	2007	2008	
Rango en el ámbito estatal	3	3	4	
Rango entre escuelas semejantes	7	7	8	
Resultados	Resultados			
	API 2009	Incremento/Decremento en el API 2006-07	2007-08	2008-09
De ámbito escolar – todos los alumnos	746	19	30	4
Subgrupos étnicos				
Hispano o Latino	750	19	36	3
Otros subgrupos				
En Desventaja Económica	746	19	30	4
Aprendices del inglés	742	-13	34	10

colocadas en una escala del 1 al 10, con el 10 siendo el más alto.

Escala de escuelas similares: El desempeño escolar también es comparado con otras escuelas similares en el estado, basado en las características demográficas y clasificadas del 1 al 10 dentro de una agrupación de 100 escuelas.

Progreso Anual Adecuado (AYP)

Ningún Niño se que Quede Atrás es una ley federal que exige que todos los estudiantes, incluyendo a los estudiantes que tienen desventajas económicas, que son de grupos raciales o étnicos de la minoría, tienen incapacidades o tienen una competencia limitada en inglés, alcancen el estándar en el rendimiento académico para matemáticas, lenguaje y literatura para el año 2014. Las escuelas deben demostrar Progreso Anual Adecuado (AYP) hacia alcanzar esa meta.

El AYP exige que ciertos requisitos sean alcanzados cada año:

- Cada escuela y subgrupo debe desempeñarse en los niveles de competencia designados; 46% de los estudiantes de las escuelas primarias y secundarias deben ser competentes en lenguaje y literatura y un 47.5% deben ser competentes en matemáticas.

- Por lo menos un 95% de los estudiantes deben tomar los exámenes estandarizados.

- Las escuelas deben mostrar un mejoramiento en el Índice de Rendimiento Académico (API) al alcanzar un resultado en el API de 650 o de un punto de crecimiento.

- Cada escuela preparatoria debe tener una tasa de graduación del 83.1% o mostrar un aumento en la tasa de graduación del 0.2% durante un período de dos años.

**Progreso Anual Adecuado (AYP)
Resultados Reportados por Indicador y
Comparados al Desempeño del Distrito del
2008-09**

¿La escuela y el distrito alcanzaron o excedieron los criterios de rendimiento AYP del 2009 en cada una de las áreas listadas a continuación?

Indicador de AYP	Date	DEUF
Resultados escolares en general	No	No
Índice de participación		
Lectura y literatura en inglés	Sí	Sí
Matemáticas	Sí	Sí
Porcentaje a nivel de grado		
Lectura y literatura en inglés	No	No
Matemáticas	Sí	No
API	Sí	Sí

La tabla AYP en este informe muestra el progreso en los blancos alcanzados de AYP durante el año escolar 2008-09. Se puede encontrar más información sobre AYP en el sitio web de la Secretaría de Educación de California al www.cde.ca.gov/nclb/ y en el sitio web de la Secretaría de Educación de los Estados Unidos al www.ed.gov/cnclb/accountability/.

Condición Física

Cada año durante la primavera, el Estado exige a la Escuela Primaria Date que administre un examen de condición física a todos los estudiantes del quinto grado. El examen de condición física mide la habilidad de cada estudiante para realizar seis tareas físicas en seis áreas importantes. Los estudiantes que alcanzan o superan los estándares en todas las seis áreas se les considera que están físicamente en forma o dentro de la "zona físicamente saludable". Puede encontrar resultados comparables del distrito y del estado en el sitio de web de la Secretaría de Educación de California en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/pf/>.

Prueba de Aptitud Física			
Porcentaje de Alumnos que Alcanzaron los Estándares de Aptitud Física de California 2008-09			
Grado Examinado	Numero de Estándares Alcanzados:		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5º Grado	15.7	24.8	27.3

Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB)

La ley que lleva por nombre, Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB) es parte del programa de Fondos Federales del Título I, diseñado para apoyar programas para adquirir personal adicional para satisfacer las necesidades de los estudiantes de bajos recursos, estudiantes de bajo rendimiento y otros estudiantes designados con necesidades especiales. Las escuelas pueden solicitar uno de dos fondos del título I basado en la demografía de sus alumnos: Título I a nivel escolar o Título I para ayuda específica.

Las escuelas bajo el Título I a nivel escolar, utilizan los fondos federales para el mejoramiento del rendimiento estudiantil a nivel general. Las escuelas bajo el Título I para ayuda específica, utilizan los fondos federales para ayudar aquellos alumnos quienes cumplen con el criterio específico del programa. En el 2008-09, la Primaria Date calificó para fondos del programa Título I para toda la escuela y por lo tanto está obligada a cumplir con las instrucciones del programa Título I.

Cualquier escuela que está recibiendo fondos del Título I, debe cumplir con las respectivas pruebas e informes que cada programa requiera, conseguir los niveles específicos de excelencia académica y supervisar el progreso escolar a fin de lograr las metas establecidas. Los cálculos del progreso anual adecuado (AYP) determinan si una escuela acogida al Título I, ha alcanzado sus metas de rendimiento. Las escuelas que no hayan cumplido con el criterio del AYP, entran en el Programa de Mejoramiento, un sistema de monitoreo y un programa para reforzar el plan de estudios diseñado para ayudar a las escuelas a aumentar el nivel de excelencia académica de sus alumnos. Para más información sobre el Título I y el Programa de Mejoramiento, visite la página de la Secretaría de Educación de California, <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Estatus del Programa de Mejoras (PI) Título I

	Date	DEUF
Estatus PI	En PI	En PI
Primer año en el programa de mejoras PI	2006-07	2008-09
Año de PI	Año 3	Año 2
No. de escuelas actualmente en el PI		8
Porcentaje de escuelas actualmente designados para el PI		18.2%

La información estadística en esta tabla refleja el estatus de PI durante el año escolar 2009-10.

Instalaciones Escolares y Seguridad

La Primaria Date proporciona un ambiente de aprendizaje limpio, seguro y funcional por medio del mantenimiento adecuado de sus instalaciones y supervisión en el plantel. Las instalaciones fueron construidas en el 2003; el continuo mantenimiento por los conserjes del plantel y los especialistas en la industria aseguran que nuestras instalaciones permanezcan al día y que proporcionen el espacio adecuado para los estudiantes y el personal.

Proyectos de mejoras del plantel 2008-09:

- Reemplazo de puertas de los baños con puertas accesibles y aprobadas por ADA
- Se agregaron rampas accesibles cerca de los salones de kínder aprobadas por ADA
- Reemplazo de portones de emergencia
- Reemplazar los jardines con arbustos y plantas que toleren la sequía
- Mejorar el acceso peatonal cerca del portón de salida

Descripción del Plantel

Año de Construcción	1997
Medida en Acres	7.89 ac
Perímetro	68,403 p ²
Cantidad	
# de Aulas Permanentes	25
# de Aulas Portátiles	9
# de Baños (uso estudiantil)	2 pares
Biblioteca	1
Laboratorio de Computación	1
Gimnasio	0
Comedor del Personal	1
Maestros - Salón de Trabajo	1
Salón Multiusos	1

Supervisión del Plantel

Conforme los estudiantes llegan al plantel cada mañana, tres auxiliares del mediodía y tres maestros están ubicados en lugares estratégicos en el plantel y en la cafetería para supervisar las actividades de los estudiantes. El director y el conserje supervisan y saludan a los estudiantes mientras llegan al plantel. Durante el recreo, dos auxiliares del mediodía y un maestro monitorean a los estudiantes en el patio de juegos. Durante el tiempo del almuerzo, cuatro auxiliares del mediodía y el director están presente en la cafetería y en el campo de juegos. Cuando los estudiantes son despedidos por el día, los maestros acompañan a sus estudiantes hasta las áreas designadas donde se recogen o las áreas de salida y se mantienen en servicio hasta que todos los estudiantes se han ido. El director dirige el tráfico de vehículos y de peatones y dos auxiliares de la tarde están ubicados en lugares estratégicos en el plantel. La Primaria Date es un plantel cerrado. Durante el horario de la escuela, todos los visitantes deben registrarse en la oficina de la escuela y portar gafetes de identificación.

Plan de Seguridad Escolar

En 1998, el amplio Plan de Seguridad Escolar fue desarrollado por el Comité para Escuelas Seguras y la Oficina de Bienestar y Asistencia del Niño para cumplir con el proyecto de ley 187 del Senado de 1997. El plan más reciente fue revisado, actualizado y compartido con el personal en febrero del 2009. Una copia actualizada está disponible para el público en la oficina de la escuela. Realces del Plan de Seguridad de la Escuela incluyen lo siguiente: Plan de Acción de seguridad escolar, un plan amplio de desastre y crisis, políticas de disciplina estatales y locales, programas de intervención para estudiantes en riesgo, enfrentando la agresión estudiantil, presencia autoritativa visible en el plantel, transporte seguro, estrategias de comunicación y la resolución de problemas.

Inspecciones de las Instalaciones

El departamento de mantenimiento del distrito inspecciona las instalaciones y los sistemas operativos de la Primaria Date por lo menos dos veces al año. Un informe formal de la inspección es archivado anualmente de acuerdo con el Código de Educación §17592(c)(1). El Distrito Escolar Unificado de Fontana utiliza la Herramienta de Inspección de Instalaciones Escolares desarrollado por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas de California para evaluar las condiciones vigentes en el plantel e identificar las necesidades de mejoras a las instalaciones. La inspección más reciente de la escuela se

Al principio del año escolar, las reglas de la escuela y expectativas de conducta son compartidas con los estudiantes en el aula y en las asambleas de disciplina al nivel de grado. Los estudiantes son proporcionados con manual de padres /estudiantes (inglés y español) que resume las políticas del distrito, las reglas de la escuela, y las medidas de la acción disciplinaria. Se requiera a los padres que revisan el manual con su niño (a) y después lo firman y devuelvan la página de confirmación del manual al maestro del niño(a). A través del año escolar, el director y los maestros visitan las reglas escolares y atienden cualquier tendencia de comportamiento, mediante notas enviadas a casa con el estudiante y en los anuncios matutinos. Asambleas de disciplina para los grados superiores incorporan la discusión sobre el acoso sexual y políticas contra la intimidación.

Los estudiantes que demuestran buena conducta cívica y por seguir las reglas de la escuela son reconocidos con boletos "Agarrados Portándose Bien "; estudiantes entonces colocan sus boletos ganados en una caja de elecciones. Los viernes, los boletos de los estudiantes son escogidos para premios especiales y los nombres de los poseedores de los boletos escogidos son anunciados sobre el sistema del intercomunicador. Al final de cada trimestre, los estudiantes que cumplen con las metas académicas, demuestran buena conducta y tienen asistencia perfecta son honrados en asambleas generales de toda la escuela.

La Primaria Date patrocina programas después de clases y actividades que promueven el enriquecimiento académico y en bellas artes. Los estudiantes de tercero a quinto grado son invitados a participar en el programa de música e instrumentos. El día de campo en matemáticas, la exhibición del escritor proporcionan las oportunidades para que los estudiantes participen de la diversión y los proyectos desafiantes. Los estudiantes de la escuela primaria Date son invitados a tomar parte en las clases de enriquecimiento después de clases.

Tamaño de las Clases

La siguiente tabla de distribución del tamaño de las clases en este informe revela la distribución del tamaño de las clases por nivel de grado, el tamaño promedio de una clase, y el número de clases que tiene de 1a 20 estudiantes, de 21a 32 estudiantes y 33 o más estudiantes.

Distribución del Número de Estudiantes por Aula Aulas Auto-Suficientes				
2006-07				
Grado	Tamaño de clase	Número de aulas		
	promedio	1-20	21-32	33+
K	29.0		4	
1º	19.3	6		
2º	17.5	6		
3º	19.6	7		
4º	26.5		4	
5º	27.3		4	
2007-08				
K	30.0		4	
1º	19.0	6		
2º	19.6	7		
3º	20.0	5	1	
4º	28.0		4	
5º	29.0		4	
2008-09				
K	27.5		4	
1º	18.8	6		
2º	19.7	7		
3º	20.0	5		
4º	30.7		3	
5º	30.0		4	

Currículo e Instrucción

Desarrollo Profesional del Personal

Toda la capacitación y el desarrollo de las actividades del plan de estudios en el Distrito Escolar Unificado de Fontana giran alrededor del Contenido de los Estándares y Fundamentos del Estado de California. La Primaria Date complementa la capacitación del distrito con un enfoque en alcanzar las necesidades de la escuela basados en los resultados de evaluaciones de los estudiantes y la información de los maestros. Durante el año escolar 2008-09, la Primaria Date tuvo tres días de desarrollo del personal que se enfocaron en:

- Matemáticas - Estrategias de Instrucción
- Tecnología en el Aula
- Análisis de Datos
- Recursos En-línea Hughton Mifflin
- Cooperación a Nivel de Grado
- SPARK (Currículo de Educación Física)

Días de Desarrollo del Personal Historial de Tres Años

2006-07	2007-08	2008-09
3	3	3

Como un suplemento al entrenamiento patrocinado por el distrito, la Escuela Primaria Date ofrece capacitación profesional en el plantel para el apoyo de las necesidades de su personal y estudiantes. Durante el año escolar 2008-09, las actividades de entrenamiento tomaron lugar semanalmente en los días de salida temprana, y se enfocaron en planeación a nivel de grado con el fin de aplicar las estrategias y métodos obtenidos en las capacitaciones formales recientes. Los maestros trabajaron en equipos a nivel de grado para analizar datos, crear planes de lecciones, identificar grupos de tutoría, y planear instrucción en grupos pequeños utilizando estrategias y técnicas recientemente adquiridas.

El Distrito Escolar Unificado de Fontana planea, implementa, y evalúa las oportunidades de desarrollo profesional para administradores y docentes. Los miembros del personal son alentados a asistir a entrenos patrocinados por el distrito y a programas de desarrollo profesional. Estos programas incluyen:

- Cursos para Avanzar en Salario
- Inducción de Nuevos Maestros
- Orientación al Maestro Nuevo
- Entrenamiento para Substitutos
- Desarrollo Profesional
- Certificación a Nivel Nacional
- Academia de Administradores Aspirantes

Se ofrece apoyo a maestros nuevos y veteranos por medio del programa de Asistencia y Revisión entre Colegas, y el programa de Apoyo para Maestros Principiantes. Cada programa empareja a los maestros participantes con maestros veteranos para ganar destrezas y conocimiento para ser efectivos en el aula. Los para-profesionales reciben entrenamiento especializado para apoyar el currículo del aula y estrategias de instrucción. El personal clasificado recibe entrenamiento relacionado con su trabajo de parte de supervisores y representantes del distrito.

Materiales Educativos

Todos los libros de texto utilizados en el currículo central a través del Distrito Escolar

Libros de Texto Adoptados por el Distrito

Publicación	Grados	% de Estudiantes Sin Libros de Texto	Año de Adopción
Inglees/Lengua y Literatura			
SRA/McGraw-Hill; <i>Open Court Reading</i>	K-6º	0	2004
Hampton Brown; <i>Into English</i>	K-5º	0	1998
Hampton Brown; <i>High Point</i>	6º	0	2003
Matematicas			
Houghton Mifflin; <i>California Mathematics</i>	K-5º	0	2008
Holt; <i>California Mathematics Course 1 Numbers to Algebra</i>	6º	0	2008
Ciencias			
Houghton Mifflin; <i>California Science 2007</i>	K-6º	0	2007
Ciencias Sociales			
Houghton Mifflin; <i>Social Studies</i>	K-5º	0	2006
Holt, Rinehart, Winston 2006; <i>Ancient Civilizations</i>	6º	0	2006

Unificado Fontana, están alineados con las Estructuras y Estándares de Contenido del Estado de California. Los materiales de instrucción basados en las normas académicas son aprobados por la Junta de Síndicos del distrito. El distrito sigue el ciclo de seis años de la Junta de Educación del Estado para la adopción de materiales de contenido central y un ciclo de ocho años para la adopción de libros de texto en idiomas extranjeros, artes visuales e interpretativas, y salud.

Los materiales didácticos para los grados del kínder al octavo grado son seleccionados de la lista más reciente de materiales basados en los estándares del estado de California y adoptados por el Junta Estatal de Educación. Los materiales didácticos para los grados del noveno al doceavo, están basados en los estándares y aprobados por la Junta de Educación del distrito. El distrito sigue el ciclo de adopción de seis años, de la Junta Estatal de Educación, para materiales de contenido central, y el ciclo de ocho años para adopciones de libros de texto en lenguaje extranjero, artes visuales y escénicas, y salud.

El 3 de junio del 2009, el Consejo de Educación del Distrito Escolar Unificado de Fontana, tuvo una audiencia pública para declarar hasta que punto libros de texto y materiales didácticos han sido provistos a los estudiantes. La Junta de Educación adoptó la Resolución No. 09-36 la cual certifica como es requerido por el Código de Educación número §60119, que, 1) libros de texto y materiales educativos fueron provistos a todos los estudiantes, incluyendo a los aprendices de inglés, en el distrito de manera que, cada alumno tiene un libro de texto o materiales didácticos, o ambos, para utilizar en el aula y para llevar a casa, 2) suficientes libros de texto y materiales didácticos fueron provistos a cada estudiante, incluyendo a los aprendices de inglés, estos materiales están alineados con los estándares de contenido académico y son consistentes con los ciclos y el contenido de las estructuras curriculares en matemáticas, ciencia, historia /ciencias sociales, e inglés/ lenguaje y literatura, y 3) suficientes libros de texto o materiales educativos fueron proporcionados a cada matriculado en clases de lengua extranjera o en clases de salud, y 4) suficiente equipo de laboratorio científico estuvo disponible para clases de ciencia de laboratorio ofrecidas a alumnos del noveno al onceavo grados.

Además de las materias principales, es requerido que los distritos divulguen en sus reportes anuales la suficiencia de materiales de instrucción para sus clases de artes visuales/interpretativas. Durante el año escolar 2009-10 el Distrito Escolar Unificado Fontana proveyó a cada estudiante, incluyendo los aprendices del inglés, matriculados en clases de artes visuales/interpretativas, con su propio libro de texto o materiales suplementarios para utilizar en el aula o para llevar a casa. Estos materiales cumplen con los estándares estatales de contenido y las estructuras curriculares.

Recursos de Biblioteca

La biblioteca de la escuela está abierta antes, durante, y después de clases, y es atendida por un ayudante de biblioteca de jornada completa. Los estudiantes tienen acceso a más de 15,000 títulos en inglés y más de 200 títulos en español. Los padres son animados a prestar servicio voluntario para ayudar en la biblioteca y recibir entrenamiento para maximizar su efectividad.

La biblioteca cuenta con recursos adicionales tales como las enciclopedias, los diccionarios, revistas y libros en cinta. Cuatro computadoras con acceso al Internet están disponibles para actividades de investigación. Los estudiantes visitan la biblioteca con su clase una vez por semana; los estudiantes pueden visitar la biblioteca por sí mismos, antes de clases y durante el primer recreo.

Recursos de Tecnología

Durante el año escolar 2008-09, la Primaria Date tuvo un total de 246 computadoras. Cada aula está equipada con un promedio de seis computadoras las cuales son utilizadas para la investigación, proyectos escritos, pruebas de Lector Acelerado y de Matemáticas Aceleradas. El laboratorio de computación de la escuela cuenta con 33 estaciones de trabajo con acceso al Internet y es utilizado para la instrucción de clases enteras. Cada maestro determina la materia y el método para integrar la tecnología en el plan de estudios de lenguaje / literatura, matemáticas y ciencia. Cada aula tiene una computadora portátil para el maestro, una pizarra SMART, una cámara de documentación, y un proyector VCL el cual es utilizado para mejorar la instrucción a través de presentaciones audio-visuales y para obtener acceso a recursos educativos.

Personal Profesional

Cargos Docentes

Para el año escolar 2008-09, la Primaria Date tuvo 33 maestros que cumplieron con todos los requisitos de credenciales de acuerdo con las directrices del estado. El acta federal Ningún Niño se quede Atrás requiere que todos los maestros de áreas de enseñanza cumplan ciertos requisitos para ser considerados "Conformes al NCLB". Las calificaciones mínimas incluyen: posesión de una licenciatura, posesión de una credencial docente apropiada de California y que haya demostrado competencia en las principales materias académicas.

En la siguiente tabla se identifica el número de clases enseñadas o no por maestros conformes al NCLB. Escuelas de alta pobreza se definen como esas escuelas con una aproximada participación estudiantil del 75% o más, en el programa de comidas gratis o a precio reducido. Escuelas de baja pobreza son aquellas con una participación estudiantil del 25% o menos, en el programa de comidas gratis o a precio reducido. Mas información acerca de las calificaciones docentes requeridas bajo el NCLB se puede encontrar en la pagina Web Mejoras a la Calidad de los Maestros y Directores del CDE, en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Consejería y Personal de Servicios de Apoyo

La Primaria Date hace todo esfuerzo por suplir las necesidades académicas, emocionales y físicas de sus estudiantes. La escuela emplea al personal altamente calificado para proporcionar los servicios de consejería y de apoyo. Los Equipos de Intervención Estudiantil (SIT) tratan los asuntos que afectan la habilidad del

Credenciales Docentes y Cargos

	Date				DEUF			
	06-07	07-08	08-09	09-10	06-07	07-08	08-09	09-10
Maestros - Total	35	33	33		1885	1869	1898	
Maestros - Acreditación Completa	35	32	33		1802	1764	1816	
Maestros - Sin Acreditación Completa	0	1	0		83	105	82	
Maestros - En Rutas Alternas de Acreditación	0	0	1		72	76	72	
Pre-Internos	0	0	0		0	0	0	
Maestros - Con Permisos de Emergencia	0	1	0		19	95	41	
Maestros - Con Exenciones	0	0	0		1	0	1	
Maestros - Imparten Fuera de su Especialidad	0	0	0		33	32	26	
Total - Maestros Mal Asignados	3	0	0	0	270	41	4	8
Otras Malas Asignaciones de Personal Acreditado	0	0	0	0	0	9	0	0
Maestros Mal asignados para Instruir Alumnos	3	0	0	0	270	32	4	8
Aprendices de Inglés								
Plazas Docentes Vacantes	0	0	0	0	0	2	0	4

Porcentaje de Clases Obligatorias:

Date	Instruidas por Maestros Conformes al NCLB	por Maestros No-Conformes
	2008-09	2008-09
Date	100.0	0.0
Totales del Distrito		
Todas las Escuelas	91.4	8.6
Esc. de Alta Pobreza	99.4	0.6
Esc. de Baja Pobreza	0.0	0.0

Nivel Educativo del Profesorado

	2008-09	
	Date	DEUF
	%	%
Doctorado	0.0	1.4
Maestría y 30 horas semestrales o más	24.2	32.4
Maestría	3.0	1.5
Licenciatura y 30 horas semestrales o más	60.6	49.8
Licenciatura	12.1	14.0
Algo menos de licenciatura	0.0	0.9

estudiante para desempeñarse en su mejor potencial en la escuela y recomiendan varias estrategias de intervención o servicios para satisfacer las necesidades únicas de los estudiantes recomendados.

El Plan del Área Local de Educación Especial (SELPA) proporciona una gran variedad de instrucción especializada y servicios de apoyo para estudiantes con necesidades excepcionales. SELPA emplea a profesionales altamente calificados y a expertos en la educación especial para suplir las necesidades únicas de cada niño(a) basado sobre su IEP. El personal de educación especial de la Primaria Date colabora con el SELPA del distrito para coordinar la instrucción designada y servicios (DIS), los programas de educación especial y programas de recursos para asegurar que los estudiantes reciban la instrucción y los servicios para apoyar sus necesidades individuales de aprendizaje.

Consejeros y Personal de Apoyo (Personal Profesional No-Docente) 2008-09

	Empleados	ETC
Consejero	0	
Personal de Enlace Comunitario	1	1.0
Psicólogo	1	0.2
Enfermera Escolar	1	0.2
Asistente de Salud	1	1.0
Especialista de E.F. Adaptada	1	0.1
Auxiliar de E.F. Adaptada	1	0.1
Terapeuta LHO	1	1.0

ETC = Equivalente a Tiempo Completo

LHO = Lenguaje, Habla y Oído

Gastos del Distrito

Comparación de Salarios y Presupuesto

La ley estatal requiere que se dé a conocer al público en general, la información sobre los salarios y presupuestos relativos. Para propósitos de comparación, la Secretaría de Educación del Estado, ha proporcionado datos con el promedio de salarios de otros distritos escolares que tienen un promedio semejante en asistencia diaria en todo el estado. (Nota: los datos de comparación de salarios del 2007-08 fue la más reciente información disponible en el momento de la publicación de este informe.)

Información de Salario Promedio 2007-08

	DEUF	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Maestro - Salario Base	\$41,006	\$42,065
Maestro - Salario Intermedio	\$69,104	\$67,109
Maestro - Salario Máximo	\$87,206	\$86,293
Director - Salario Promedio		
Escuela Primaria	\$107,691	\$107,115
Escuela Intermedia	\$110,317	\$112,279
Escuela Secundaria	\$124,509	\$122,532
Superintendente - Salario	\$202,864	\$216,356
Porcentaje de Gastos del Fondo General Para:		
Salarios de Maestros	40.90%	39.40%
Salarios de Administradores	4.60%	5.50%

Gastos por Estudiante

Para el año escolar 2007-08, el Distrito Escolar Unificado de Fontana gastó un promedio de \$8,246 del fondo general para educar a cada estudiante (basado en el informe de auditoría del estado financiero del 2007-08 y de acuerdo con los cálculos claramente definidos en el código de educación §41372.) La tabla en este informe 1) compara los gastos por estudiante de la escuela de fuentes de libre acceso (básicos) y limitados (adicionales) con otras escuelas en el distrito y por todo el país, y 2) compara el promedio de los salarios de maestros del plantel de la escuela con el salario promedio de maestros al nivel del distrito y del estado. Información detallada respecto a los salarios puede encontrarse en el sitio web en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. (Las cifras indicadas en la tabla abajo reflejan el costo directo de los servicios educativos de acuerdo al (ADA), sin contar los servicios de comida, la adquisición y construcción de las instalaciones y otros gastos.)

Gastos Actuales de Educación por Alumno 2007-08

Gastos por Alumno	Dólares Gastados por Estudiante				
	Date	DEUF	% Diferencia - Escuela y Distrito	Promedio Estatal para Distritos del Mismo Tamaño y Tipo	% Diferencia - Plantel y Estado
Total Restricción y sin restricción	\$6,595	\$8,522	77.4%	N/A	N/A
Restringido (Complementario)	\$1,886	\$2,734	69.0%	N/A	N/A
No restringido (Básico)	\$4,709	\$5,788	81.4%	\$5,512	85.4%
Salario promedio de maestro	\$64,753	\$66,500	97.4%	\$67,049	96.6%

Además del financiamiento general del fondo estatal, el Distrito Escolar Unificado de Fontana recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales. Para el año escolar 2007-08, el distrito recibió \$2,744 en la categoría de ADA, educación especial, y programas de apoyo para:

- Asociaciones de Vecindarios Seguros y Aprendizaje Después de Clases
- Subvención de Arte y Música
- Huerto Escolar Educativo de California
- Programa para Maestros de Asistencia y Revisión entre Colegas de California
- Educación Técnica Profesional Equipos y Materiales
- Tutoría Basada en la Comunidad
- Subvención Discrecional
- Ayuda de Impacto Económico (EIA)
- Programa de Adquisición del Inglés, Instrucción al Maestro y Asistencia al Estudiante
- Educación para Dotados y Talentosos (GATE)
- Subvención para Escuelas de Alta Prioridad
- Materiales Instructivos
- Lotería - Materiales Instructivos
- Participación de Padres/Maestros
- Programa de Academias Asociadas
- Subvención de Desarrollo Profesional
- Subvención de Retención Estudiantil
- Acta de Inversión en Educación Cualitativa
- Subvención para Mejoras Escolares y de Bibliotecas
- Seguridad Escolar y Prevención de la Violencia (Grados 8-12)
- Aplicación de la Ley Escolar
- Educación Especial
- Desarrollo del Personal
- Programa Suplemental de Consejería Escolar
- Subvención para Mejoras Selectivas a la Instrucción
- Subvención para la Acreditación de Maestros
- Contratación de Maestros/Incentivos
- Título I, II, III, IV, V
- Educación para Prevención del Uso del Tabaco
- Transportación
- Transportación - Educación Especial
- Programas Vocacionales
- Acuerdos del Caso Williams

Datos del SARC y Acceso al Internet

DataQuest

DataQuest es una herramienta en el internet localizada en la página web <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene información adicional sobre la escuela primaria Date y comparaciones de las escuelas del distrito, el condado y el estado. DataQuest provee informes de responsabilidad escolar incluyendo pero no limitado a los resultados de API, AYP, STAR, matriculación y personal docente.

Lugar Público de Acceso al Internet

Los padres pueden tener acceso al SARC de la escuela primaria Date y acceso a internet en cualquiera de las bibliotecas públicas del condado. La biblioteca más cercana a la escuela primaria Date es la biblioteca Fontana localizada en 8437 Sierra Avenue, Fontana, CA 92235

(909) 574-4500

Abierta al público:

Domingos 12 - 5

Lunes a jueves 10 - 9

Viernes y sábado 10 - 6

Número de computadoras disponibles: 232

Impresoras disponibles: 4